

TRƯỚC
VĂN PHÒNG ĐIỀU TRẦN HÀNH CHÍNH
TIỂU BANG CALIFORNIA

VỀ VẤN ĐỀ:
PHỤ HUYNH THAY MẶT CHO HỌC SINH,
v.

HỌC KHU TRUNG HỌC PERRIS UNION.

MÃ SỐ VỤ VIỆC OAH 2023100314

LỆNH TỪ CHỐI ĐỀ NGHỊ CHUYỂN CHI PHÍ CỦA OAH SANG
LUẬT SƯ CỦA HỌC SINH, VÀ CHẤP NHẬN MỘT PHẦN ĐỀ
NGHỊ CỦA HỌC KHU VỀ VIỆC CHUYỂN CHI PHÍ CỦA HỌ
CHO BÊN KHÁC

NGÀY 18 THÁNG 01 NĂM 2023

THÔNG TIN NỀN VỀ THỦ TỤC TỔ TỤNG

Vào ngày 10 tháng 10 năm 2023, Văn Phòng Luật Sheila C. Bayne, Esq., gọi là Hãng Luật Bayne, đã nộp đơn yêu cầu điều trần theo đúng thủ tục, gọi là khiếu nại, thay mặt cho Học Sinh, nêu tên bị đơn là Học Khu Trung Học Perris Union, gọi là Perris Union. Theo Lệnh

Lên Lịch do Văn Phòng Điều trần Hành Chính, được gọi là OAH, gửi cho các bên vào ngày 11 tháng 10 năm 2023, một cuộc họp trước phiên điều trần bằng hình thức hội nghị truyền hình, gọi là PHC, đã được ấn định vào ngày 20 tháng 11 năm 2023 lúc 10:00 sáng. Cuộc họp qua hội nghị truyền hình được ấn định từ ngày 28 tháng 11 năm 2023 đến ngày 30 tháng 11 năm 2023, bắt đầu lúc 9:30 sáng mỗi ngày.

Lúc 1:14 chiều vào Thứ Sáu, ngày 17 tháng 11 năm 2023, một ngày làm việc trước PHC đã lên lịch, Thẩm Phán Luật Hành Chính (ALJ) Christine Arden, đã gửi email cho ba luật sư của Hãng Luật Bayne, luật sư chính thức của Học Sinh, cụ thể là các luật sư Sheila Bayne, Robert Burgermeister và Leroy Sumter, theo địa chỉ email của họ do Học Sinh cung cấp cho OAH, một lời mời qua email có chứa liên kết điện tử tới PHC được ấn định vào ngày 20 tháng 11 năm 2023 lúc 10:00 sáng. ALJ cũng gửi email cho hai luật sư của Perris Union và chính mình lời mời này có liên kết điện tử tới PHC. Lời mời PHC đó chứa cả liên kết điện tử tới PHC qua hội nghị truyền hình và số điện thoại mà luật sư có thể gọi để tham gia PHC nếu cần.

ALJ Arden đã mở PHC qua hội nghị truyền hình qua Zoom vào khoảng 9:50 sáng ngày 20 tháng 11 năm 2023, bằng cách nhấp vào liên kết điện tử được cung cấp trong lời mời PHC gửi tới tất cả luật sư cũng như ALJ. Các luật sư của Perris Union, Rebecca Diddams và Austin Jones, đều tham dự PHC trước 10:00 sáng ngày 20 tháng 11 năm 2023. Khi không có luật sư nào tham dự PHC thay mặt cho Học Sinh trước 10:05 sáng, ALJ đã yêu cầu luật sư Diddams gọi điện cho luật sư của Học Sinh. Diddams đã cố gắng liên hệ với các luật sư của Học Sinh theo số điện thoại duy nhất của Hãng Luật Bayne mà mà Diddams có, nhưng không thể liên lạc được với bất kỳ ai tại số điện thoại đó.

ALJ sau đó đã cố gắng liên hệ với luật sư của Học Sinh theo hai số điện thoại của Hãng Luật Bayne mà OAH có. Tuy nhiên, ALJ không thể tiếp cận được luật sư của Học Sinh.

Một người đã trả lời cuộc gọi của ALJ tại một trong các số điện thoại đó và cho biết cô ấy làm việc cho một dịch vụ trả lời điện thoại chứ không phải Hãng Luật Bayne.

Theo yêu cầu của ALJ, người quản lý vụ việc của OAH được chỉ định phụ trách vụ việc này cũng đã cố gắng gọi cho Hãng Luật Bayne. Người quản lý vụ việc đã liên hệ với Jim Peters, một nhân viên của Hãng Luật Bayne. Tuy nhiên, Peters đã để người quản lý hồ sơ ở chế độ chờ cuộc gọi và không hề quay lại cuộc gọi. Sau một khoảng thời gian chờ đợi, cuộc gọi của người quản lý hồ sơ cuối cùng đã bị ngắt kết nối. Người quản lý hồ sơ sau đó đã cố gắng gọi cho Hãng Luật Bayne nhiều lần nhưng không thể liên lạc được với bất kỳ ai ở Hãng Luật Bayne.

LỆNH YÊU CẦU TRÌNH BÀY NGUYÊN NHÂN

Sau hơn 15 phút chờ luật sư của Học Sinh tham gia PHC, ALJ bắt đầu PHC công khai lúc 10:16 sáng. Bởi vì luật sư của Học Sinh không xuất hiện tại PHC, nên ALJ tiếp tục PHC và ấn định một phiên điều trần về Lệnh Yêu Cầu Trình Bày Nguyên Nhân, được gọi là OSC, về lý do vụ việc này không nên bị bác bỏ do không truy tố và tại sao không nên chuyển chi phí mà OAH phải gánh chịu liên quan đến với PHC ngày 20 tháng 11 năm 2023 và OSC sang luật sư của Học Sinh. Phiên điều trần về OSC được ấn định vào ngày 4 tháng 12 năm 2023. ALJ ra lệnh thêm nếu vụ việc không được bác bỏ tại phiên điều trần ngày 4 tháng 12 năm 2023 về OSC thì PHC sẽ diễn ra ngay sau đó. ALJ đã ra lệnh cho luật sư của Học Sinh gửi phúc đáp bằng văn bản cho OSC. ALJ cũng tiếp tục tổ chức phiên điều trần từ ngày 12 tháng 12 năm 2023 đến ngày 14 tháng 12 năm 2023, bắt đầu lúc 9:30 sáng mỗi ngày.

Học Sinh đã nộp phúc đáp của mình cho OSC. Phúc đáp đó cho biết Peter Collisson, luật sư của Hãng Luật Bayne được chỉ định tham gia PHC ngày 20 tháng 11 năm 2023 lúc 10:00 sáng trong vụ việc này, đã tham dự nhằm một PHC qua hội nghị truyền hình được tổ

chức cho vụ việc OAH số 2023100415 với ALJ Rommel Cruz. Collisson đã tham dự toàn bộ PHC đó, kéo dài khoảng một giờ, mặc dù một luật sư khác từ Hãng Luật Bayne đại diện cho người đệ đơn tại PHC đó và ALJ Cruz đã công bố hồ sơ và mã số vụ việc lúc bắt đầu PHC. Perris Union cũng đã đệ đơn phúc đáp lên OSC, cho rằng hành vi của Collisson nghiêm trọng đến mức không thể tha thứ được.

Tại phiên điều trần về OSC tổ chức vào ngày 4 tháng 12 năm 2023, luật sư Sheila Bayne tham dự thay mặt cho Học Sinh, còn luật sư Diddams và Jones tham dự thay mặt cho Perris Union. Cả hai bên đều có cơ hội tranh luận công khai bằng lời thêm liên quan đến OSC. ALJ đã đưa ra phán quyết công khai một phần về OSC bằng cách từ chối bác bỏ vụ việc vì làm như vậy sẽ gây tổn hại quá mức cho Học Sinh. ALJ đã tạm hoãn phán quyết về phần OSC liên quan đến việc liệu các chi phí mà OAH phải gánh chịu liên quan đến PHC ngày 30 tháng 11 năm 2023 và OSC có nên được chuyển sang cho luật sư của Học Sinh hay không.

ĐỀ NGHỊ XỬ PHẠT CỦA HỌC KHU

Vào ngày 30 tháng 11 năm 2023, Perris Union đã đệ trình đề nghị chuyển các chi phí phát sinh liên quan đến PHC ngày 20 tháng 11 năm 2023, OSC và đề nghị của họ sang cho Học Sinh. Đề nghị đó được gọi là Đề Nghị Xử Phạt của Học Khu. Học Sinh đã đệ đơn phản đối Đề Nghị Xử Phạt của Học Khu, cho rằng Collison chỉ đơn giản là đã nhầm lẫn và không cố ý hành động như vậy. Perris Union đã nộp bản bổ sung cho Đề Nghị Xử Phạt của Học Khu, tuyên bố theo hình phạt khai man rằng các luật sư của họ đã lập hóa đơn tổng số tiền là \$3.328,50 cho các dịch vụ pháp lý do bốn luật sư cung cấp liên quan đến PHC ngày 20 tháng 11 năm 2023, OSC và Đề Nghị Xử Phạt của Học khu.

Học Sinh đã nộp đơn Phản Đối bản bổ sung của Perris Union cho Đề Nghị Xử Phạt

của Học khu, trong đó nêu rõ mức phí mà luật sư của Perris Union tính là quá cao. Tại PHC tổ chức vào ngày 4 tháng 12 năm 2023, cả hai bên đều có cơ hội tranh luận bằng lời chính thức thêm liên quan đến Đề Nghị Xử Phạt của Học Khu. ALJ đã tạm hoãn phán quyết về Đề Nghị Xử Phạt của Học Khu.

LUẬT ÁP DỤNG

Trong một số trường hợp nhất định, thẩm phán luật hành chính, gọi là ALJ, chủ trì một thủ tục tố tụng giáo dục đặc biệt được phép chuyển chi phí từ một bên sang bên kia hoặc sang Văn Phòng Điều Trần Hành Chính. (Bộ Luật Chính Phủ, §§ 11405.80, 11455.30; Bộ Luật Quy Định California, tiêu đề 5, § 3088; xem *Wyner ex rel. Wyner v. Manhattan Beach Unified School Dist.* (Phúc Thẩm lần thứ 9 2000) 223 F.3d 1026, 1029 [“Rõ ràng, [Bộ Luật Quy Định của California] § 3088 cho phép viên chức điều trần điều khiển quá trình tố tụng, tương tự như thẩm phán sơ thẩm.”].) Chỉ ALJ chủ trì phiên điều trần mới có thể đưa ra vấn đề chi phí. (Bộ Luật Quy Định California, tiêu đề 5, § 3088, tiểu mục (b).)

Có thể có lệnh hoàn trả chi phí cho OAH hoặc cho một bên khác. Với sự chấp thuận của Tổng Cố Vấn của Sở Giáo Dục California, ALJ chủ trì phiên điều trần có thể “ra lệnh cho một bên, luật sư của bên đó, hoặc người đại diện được ủy quyền khác, hoặc cả hai, thanh toán các chi phí hợp lý, bao gồm cả chi phí nhân sự” cho OAH (với tư cách là pháp nhân chịu trách nhiệm tiến hành các phiên điều trần theo thủ tục pháp lý) do các hành động hoặc chiến thuật thiếu thiện chí, phù phiếm hoặc chỉ nhằm mục đích gây ra sự chậm trễ không cần thiết”. (Bộ Luật Quy Định California, tiêu đề 5, § 3088, tiểu mục (a) và (e); xem Bộ Luật Chính Phủ, § 11455.30, tiểu mục (a).) ALJ chủ trì phiên điều trần có thể, mà không cần có sự chấp thuận trước từ Sở Giáo Dục California,

“ra lệnh cho một bên, luật sư của bên đó hoặc người đại diện được ủy quyền

khác, hoặc cả hai, thanh toán các chi phí hợp lý, bao gồm cả phí luật sư, mà một bên khác phải gánh chịu do những hành động hoặc chiến thuật thiếu thiện chí, phù phiếm hoặc chỉ nhằm mục đích gây ra sự chậm trễ không cần thiết". (Bộ Luật Chính Phủ, § 11455.30, tiểu mục (a); Bộ Luật Quy Định California, tiêu đề 5, § 3088, tiểu mục (a).)

Lệnh thanh toán chi phí có thể được thi hành theo cách tương tự như phán quyết về tiền bạc hoặc bằng cách yêu cầu lệnh phạm tội coi thường tòa án. (Bộ Luật Chính Phủ, § 11455.30, tiểu mục (b).)

"Các hành động hoặc chiến thuật" được định nghĩa là bao gồm nhưng không giới hạn ở việc thực hiện hoặc phản đối các đề nghị hoặc nộp và tổng đạt khiếu nại. (Bộ Luật Chính Phủ, § 11455.30, tiểu mục (a); Bộ Luật Tố Tụng Dân Sự, § 128.5, tiểu mục (b)(1).) Hành động gửi đơn khiếu nại mà không tổng đạt cho bên kia không nằm trong định nghĩa về "hành động hoặc chiến thuật". (*Cùng đoạn*) "Phù phiếm" có nghĩa là hoàn toàn không có giá trị gì hoặc chỉ nhằm mục đích quấy rối bên đối lập. (Bộ Luật Chính Phủ, § 11455.30, tiểu mục (a); Bộ Luật Tố Tụng Dân Sự, § 128.5, tiểu mục (b)(2).) Phát hiện về "thiếu thiện chí" không yêu cầu xác định động cơ xấu mà có thể suy ra thiếu thiện chí chủ quan. (*West Coast Development v. Reed* (1992) 2 Cal.App.4th 693, 702.)

PHÁN QUYẾT VỀ OSC: CHI PHÍ OAH PHẢI GÁNH CHỊU KHÔNG ĐƯỢC CHUYỂN SANG LUẬT SƯ CỦA HỌC SINH

Ở mức tối thiểu, luật sư phải làm quen với nội dung của các khiếu nại và tuyên bố về PHC của thân chủ khi tham dự PHC. Collisson đã không đáp ứng được kỳ vọng ban đầu này vì ông ấy thậm chí không thể nhận ra mình đã tham dự nhằm PHC. Collison rõ ràng đã chuẩn bị không tốt cho PHC trong trường hợp này, hoặc không chú ý đến PHC mà ông ấy

đã tham dự nhằm với ALJ Cruz, hoặc cả hai. Không rõ làm thế nào mà Collisson lại không nhận ra rằng mình đã tham dự nhằm PHC. Trong trường hợp này, hành động của Collisson là phù phiếm vì chúng hoàn toàn không có giá trị.

Đây là lần đầu tiên một luật sư của Hãng Luật Bayne không xuất hiện tại PHC trước ALJ này. Do đó, ALJ, theo quyết định riêng của mình, quyết định không chuyển các chi phí mà OAH phải gánh chịu liên quan đến PHC ngày 20 tháng 11 năm 2023 và OSC cho luật sư của Học Sinh. Tuy nhiên, Hãng Luật Bayne nên lưu ý rằng nếu một trong các luật sư của Hãng tiếp tục có các hành động bất cần và phù phiếm như vậy, OAH có thể chuyển chi phí của mình sang cho Hãng Luật Bayne và thân chủ của Hãng trong tương lai.

Các chi phí mà OAH phải gánh chịu liên quan đến PHC ngày 20 tháng 11 năm 2023 và OSC không được chuyển sang luật sư của Học Sinh. Do đó, OSC về lý do tại sao không nên chuyển các chi phí mà OAH phải gánh chịu liên quan đến PHC ngày 20 tháng 11 năm 2023 và OSC sang cho luật sư của Học Sinh qua đây bị bác bỏ.

PHÁN QUYẾT VỀ ĐỀ NGHỊ XỬ PHẠT CỦA HỌC KHU: CHI PHÍ HỢP LÝ MÀ HỌC KHU GÁNH CHỊU ĐƯỢC CHUYỂN SANG CHO LUẬT SƯ HỌC SINH

Hành động của Collisson vào ngày 20 tháng 11 năm 2023, như được mô tả và giải thích trong phúc đáp của Học Sinh đối với OSC, hoàn toàn không có giá trị. Vì vậy, như đã lưu ý ở trên, việc Collisson không xuất hiện tại PHC ngày 20 tháng 11 năm 2023 cấu thành một hành động phù phiếm. Hơn nữa, những hành động phù phiếm đó đã trực tiếp khiến Perris Union phải chịu phí luật sư mà lẽ ra họ không phải gánh chịu. Do đó, Đề Nghị Xử Phạt của Học Khu được chấp thuận một phần và các khoản phí pháp lý hợp lý mà Perris Union phải gánh chịu liên quan đến PHC ngày 20 tháng 11 năm 2023, OSC và Đề Nghị Xử Phạt của Học Khu được chuyển sang cho luật sư của Học Sinh.

CHỈ CÓ CÁC CHI PHÍ HỢP LÝ ĐƯỢC CHUYỂN SANG CHO LUẬT SƯ CỦA HỌC SINH

ALJ sẽ xác định các chi phí hợp lý dựa trên tuyên bố nêu rõ các chi phí cụ thể phát sinh do hành vi thiếu thiện chí hoặc phù phiếm. (Bộ Luật Quy Định California, tiêu đề.1 § 1040(c).) Nếu không phải trường hợp ngoại lệ, một hãng luật sẽ phải chịu trách nhiệm liên đới về những hành vi vi phạm của các đối tác, cộng sự hoặc nhân viên của mình. (Bộ Luật Dân Sự, § 128.5, tiểu mục (f)(1)(C).) Lệnh trừng phạt được giới hạn ở mức đủ để ngăn chặn việc lặp lại hành động hoặc chiến thuật đó hoặc hành động hoặc chiến thuật tương tự của những người khác ở hoàn cảnh tương tự. (Bộ Luật Dân Sự, § 128.5, tiểu mục (f)(2).) Nếu xác đáng để ngăn chặn hiệu quả, lệnh có thể yêu cầu thanh toán một phần hoặc toàn bộ phí luật sư hợp lý và các chi phí khác phát sinh do kết quả trực tiếp của hành động hoặc chiến thuật đó. (Cùng sách) Tòa án phải sử dụng quyết liệt quyền xử phạt của mình để ngăn chặn những hành động hoặc chiến thuật không đúng đắn. (Bộ Luật Tố Tụng Dân Sự, § 128.5, tiểu mục (g).)

Tổng số phí luật sư mà Perris Union muốn chuyển sang Học Sinh ở mức cao bất thường. Theo Bản Tóm Tắt Bổ Sung cho Đề Nghị Xử Phạt của Perris Union, các luật sư Jones, Diddams, Dee Anna Hassanpour và Anisha Asher, tất cả đều cung cấp các dịch vụ pháp lý liên quan đến PHC ngày 20 tháng 11 năm 2023, OSC và Đề Nghị Xử Phạt của Học Khu. Việc có bốn luật sư cung cấp dịch vụ pháp lý cho những vấn đề không đặc biệt phức tạp là trùng lặp và không cần thiết hoặc không hợp lý. Do đó, phí dịch vụ pháp lý do luật sư Hassanpour (\$1,008) và Asher (\$53) cung cấp là trùng lặp, không hợp lý và không được chuyển sang cho luật sư của Học Sinh.

Mức lương theo giờ của Jones là \$235 một giờ. Mức lương theo giờ của Diddams là

\$265/giờ. Cả hai mức lương theo giờ đó đều hợp lý cho công việc pháp lý được thực hiện. Mức phí phát sinh \$1.139,50 cho dịch vụ của luật sư Diddams, người đứng đầu trong mọi thủ tục tố tụng trong vụ án này, là hợp lý. Mức phí phát sinh cho dịch vụ của luật sư Jones là hợp lý, ngoại trừ \$188 được tính cho 0,8 giờ mà Jones dành ra để chuẩn bị cho PHC ngày 20 tháng 11 năm 2023 và \$117,50 được tính cho 0,5 giờ mà Jones dành ra để tham dự PHC ngày 20 tháng 11 năm 2023. Vì một mình Diddams đảm nhiệm việc trình diện thay mặt cho Học Khu tại PHC đó nên sự chuẩn bị và trình diện của Jones tại PHC đó là không hợp lý vì chúng trùng lặp với các dịch vụ của Diddams. Do đó, chỉ có \$822,50 tiền phí mà Học Khu phải gánh chịu cho các dịch vụ pháp lý của Jones là hợp lý.

Do đó, tổng số tiền phí luật sư \$1,962 mà Perris Union phải gánh chịu là hợp lý và được chuyển sang cho luật sư của Học Sinh dưới dạng tiền phạt do luật sư của Học Sinh không xuất hiện tại PHC ngày 20 tháng 11 năm 2023 và liên quan đến OSC cũng như Đề Nghị Xử Phạt của Học Khu. Hãng Luật Bayne sẽ thanh toán cho Perris Union \$1.962 trong vòng 30 ngày kể từ ngày Lệnh này được ban hành. Hãng Luật Bayne cũng sẽ gửi thông báo cho OAH trong vòng ba ngày làm việc kể từ ngày Hãng thanh toán cho Perris Union, cho biết Hãng đã tuân thủ Lệnh này.

LỆNH

1. Các chi phí mà OAH phải gánh chịu liên quan đến PHC ngày 20 tháng 11 năm 2023 và OSC không được chuyển sang luật sư của Học Sinh và OSC theo đây được giải trừ.
2. Đề Nghị Xử Phạt của Học Khu Trung Học Perris Union được chấp thuận một phần.
3. Phí luật sư hợp lý mà Học Khu Trung Học Perris Union phải gánh chịu ở mức \$1,962 sẽ được chuyển sang cho luật sư chính thức của Học Sinh trong vụ việc này là Văn Phòng Luật Sheila C. Bayne. Luật Sư của Học Sinh phải thanh toán số tiền đó cho Học Khu Trung Học Perris Union trong vòng 30 ngày kể từ ngày Lệnh này được ban hành. Văn Phòng Luật Sheila C. Bayne phải gửi thông báo cho OAH trong vòng ba ngày làm việc kể từ ngày họ thanh toán số tiền đó cho Học Khu Trung Học Perris Union, cho biết họ đã tuân thủ Lệnh này.
4. Việc không tuân thủ lệnh này có thể dẫn đến phán quyết dân sự hoặc bị kết tội khinh thường.

TÒA ÁN ĐÃ BAN HÀNH LỆNH NHƯ TRÊN

Christine Arden

Thẩm Phán Luật Hành Chính

Văn Phòng Điều Trần Hành Chính